



Руководство по эксплуатации

Умная многофункциональная кастрюля Xiaomi Mijia Smart
Multifunctional Cooking Pot 1.5L (MDZG01)

1. Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца срока эксплуатации.

- Не позволяйте лицам с ограниченными физическими возможностями, восприятием и интеллектом или с недостатком опыта и здравого смысла использовать этот продукт без присмотра или руководства.
- Не позволяйте маленьким детям использовать это изделие в качестве игрушки.
- Этот продукт следует хранить в недоступном для детей месте.
- Вам необходимо отдельно использовать заземляющую розетку с номинальным током более 10 А и номинальным напряжением 220 В ~. Не используйте универсальную розетку для одновременного использования с другими электроприборами.
- Если мягкий шнур шнура питания поврежден, во избежание опасности его необходимо заменить специалистами технического обслуживания или аналогичных подразделений.
- При добавлении воды не превышайте номинальный уровень, в противном случае горячая вода перельется через край или разбрызгается, что может привести к возникновению опасности.
- Количество добавляемой воды должно превышать минимальный уровень, сухое горение запрещено.
- Корпус кастрюли используется только на прилагаемом основании.
- Пожалуйста, снимайте крышку кастрюли с основания при добавлении воды и обязательно вытирайте следы воды на дне кастрюли, когда ставите ее на место.
- Не используйте multifunctional кастрюлю для непосредственного разогрева вязких жидкостей, таких как холодная рисовая паста, в противном случае это приведет к пригоранию, например, к образованию "дна из пасты", и появлению неприятного запаха.
- Изделие не должно находиться близко к плите, чтобы избежать случайного воспламенения и возникновения пожара.
- Не используйте для переноса некачественные подключаемые платы, чтобы избежать риска возгорания.
- Не запускайте устройство без присмотра.
- Источник питания необходимо отключать в следующих ситуациях: когда в кастрюле нет воды, при добавлении воды, когда она простаивает и не используется, при чистке или перемещении корпуса кастрюли, при возникновении неполадок с устройством.
- Запрещается использовать данное изделие на наклонных или неустойчивых столешницах и хранить вдали от источников тепла, чтобы избежать повреждения пластиковых деталей; не приближайтесь к электроприборам и не ставьте его на них.
- Из-за воздействия пара и высокой температуры стены и мебель могут быть повреждены, обесцвечены и деформированы. Поэтому, пожалуйста, при использовании держитесь на расстоянии более 30 см от стен и мебели.
- Пожалуйста, не используйте его в районах выше 1000 метров над уровнем моря во избежание аномальных явлений, таких как недоваренные ингредиенты, перелив и паста из-за изменения температуры кипения.
- Рабочая температура окружающей среды: 10°C~40°C.
- * Внимание: Не открывайте крышку, когда вода закипает.
- Корпус и основание кастрюли не должны быть погружены в воду.

Напоминание:

Иллюстрации продуктов, аксессуаров, пользовательских интерфейсов и т.д. в руководстве являются принципиальными схемами и предназначены только для справки.

В связи с обновлениями продукта могут наблюдаться незначительные различия между фактическим продуктом и принципиальной схемой, пожалуйста, обратитесь к фактическому продукту.

2. Описание продукта



Этот продукт подходит для контакта с пищевыми продуктами, пожалуйста, используйте его обычным образом в соответствии с инструкциями

Материалы и компоненты этого продукта, контактирующие с пищевыми продуктами, соответствуют требованиям стандарта GB 4806.1-2016 и национальным стандартам безопасности пищевых продуктов Японии. Конкретная информация приведена ниже:

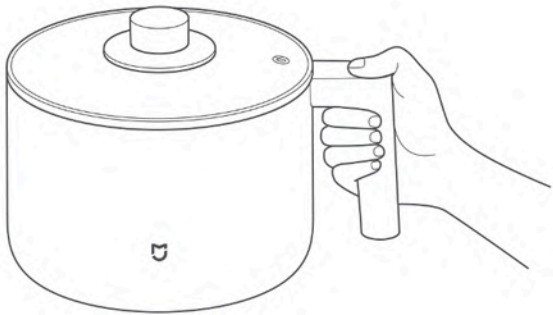
Материал, контактирующий с пищевыми продуктами	Применение	Исполнительный стандарт
Силикон	Резиновая прокладка	GB 4806.11-2016
Прозрачное закаленное стекло	Крышка	GB 4806.5-2016
Метал. Нержавеющая сталь 304	Вкладыш для корпуса кастрюли, каркас крышки, решетка для приготовления на пару, вентиляционное отверстие крышки	GB 4806.9-2016
Пластик PP, PA66 + 30GF	Пароварка, детали крепления ручки крышки, корпус кастрюли	GB 4806.7-2016

3. Использование

1. Первое использование

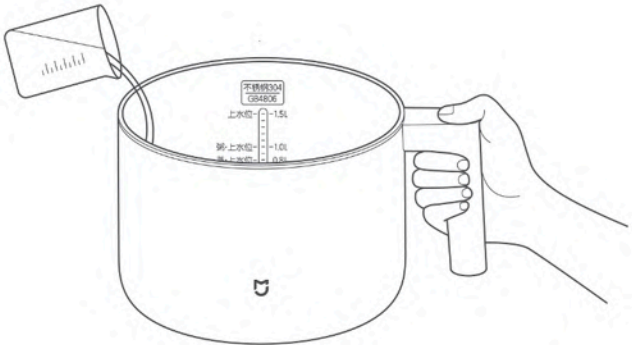
Снимите всю упаковку, очистите крышку, вкладыши для кастрюли, пароварку и пароварку для тушения, вскипятите воду в режиме "горячая кастрюля" 2-3 раза и слейте ее, затем протрите внешние части корпуса кастрюли влажной тканью. Количество кипящей воды должно быть в пределах нормы.

Примечание:
Не используйте устройство на высоте более 1000 м над уровнем моря. В районах с разной высотой температура кипения воды также различна, что повлияет на нормальную работу и эффект приготовления многофункциональной кастрюли.



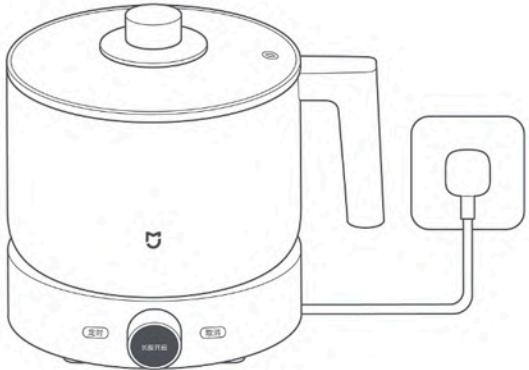
2. Добавьте ингредиенты

Ингредиенты можно поместить прямо в кастрюлю, а затем добавить воды. Вы можете ознакомиться с рецептом приготовления, заглянув в приложение MiHome(Mijia).



3. Накройте кастрюлю крышкой и поставьте многофункциональную кастрюлю на подставку

- Перед установкой вытрите воду с основания и поверхности основания.
- Основание должно быть установлено на ровную, чистую, термостойкую столешницу.
- Для многофункциональной кастрюли должно использоваться подходящее основание.
- Не используйте его при включенном питании, когда нет воды.



4. Выберите функцию и начните приготовление

Поверните ручку для переключения функций. После переключения на нужную функцию нажмите на экран, чтобы начать, и войдите в режим приготовления.



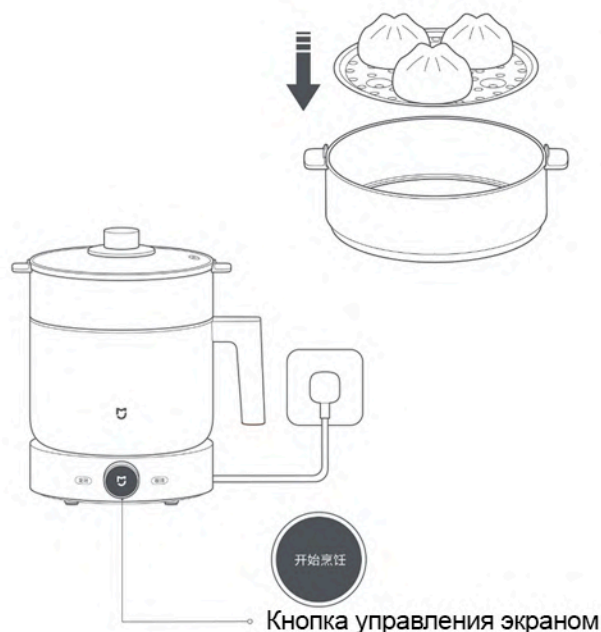
3. Использование

Использование пароварки

1. Поместите решетку для приготовления на пару в пароварку и добавьте ингредиенты.
2. Поместите пароварку на дно кастрюли, куда было добавлено нужное количество воды, а затем накройте кастрюлю крышкой.
3. Установите многофункциональную кастрюлю на подставку, поверните ручку, чтобы выбрать нужную функцию, и начинайте готовить.

Примечание:

Не прикасайтесь к пароварке и крышке во время работы. Остерегайтесь ожогов от высокой температуры и пара. После того как температура в конце работы понизится, достаньте и установите крышку, пароварку и другие принадлежности.



Описание функций

• Обычный режим

1. После включения многофункционального устройства на экране отобразится значок Mijia, нажмите и удерживайте экран, чтобы перейти в режим ожидания.
2. Поворачивайте ручку для переключения режимов и функций. После переключения нужного режима нажмите на экран для подтверждения.
3. Многофункциональная кастрюля отображает надпись "Начать приготовление", переходит в соответствующий рабочий режим, и на экране отображается название режима, мощность нагрева и оставшееся время.

Подсказка:

Вы можете скрывать, показывать или перестраивать функции приготовления в обычном режиме в приложении MiHome(Mijia) по мере необходимости. Обычный режим не поддерживает добавление, определяемое пользователем.

• Режим ограничения мощности

В режиме ожидания многофункциональной кастрюли поверните ручку, чтобы выбрать "режим ограничения мощности", нажмите на экран для подтверждения и запустите.

Подсказка:

При использовании режима ограничения мощности максимальная мощность многофункционального потенциометра ограничивается, и фактическая мощность может быть ниже установленной. Это нормально. Этот режим в основном используется в средах с ограниченными требованиями к электропитанию. Максимальную мощность можно установить с помощью параметров настройки, и ее нельзя регулировать во время работы. В режиме ограничения мощности время приготовления на низкой мощности будет соответственно увеличено.



• Рецепт

1. В режиме ожидания многофункциональной кастрюли поверните ручку, чтобы выбрать "Рецепт", и щелкните по экрану, чтобы ввести выбранный рецепт.
2. Поверните ручку, чтобы переключить рецепт. После перехода к нужному рецепту нажмите на экран для подтверждения.
3. На многофункциональной кастрюле отображается надпись "Начать приготовление", происходит переход к стадии приготовления блюда, и на экране отображается название рецепта, оставшееся время и напоминание о шагах.

Подсказка:

Вы можете удалить, заменить или переставить исходящие функции в рецепте в приложении MiHome(Mijia) по мере необходимости.

• Заказ

1. В режиме ожидания многофункциональной кофеварки поверните ручку, чтобы выбрать "Резервирование", и щелкните по экрану, чтобы ввести резервирование.
2. Поверните ручку, чтобы установить время для записи на прием. Нажмите на экран для подтверждения и войдите в интерфейс выбора режима и рецепта.
3. Поверните ручку, переключитесь на нужный режим или рецепт, нажмите на экран для подтверждения, подтвердите назначение и начните обратный отсчет.

Подсказка:

Настройка времени приема относится к завершению приготовления после истечения назначенного времени. Во время процесса бронирования нажмите кнопку "Отмена", чтобы вернуться шаг за шагом, и нажмите и удерживайте кнопку "Отмена", чтобы вернуться непосредственно в режим ожидания бронирования. После активации бронирования нажмите кнопку "Отмена", чтобы вернуться непосредственно в режим ожидания бронирования.

• Приостановить

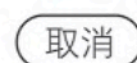
Во время обычной работы щелкните по экрану, чтобы приостановить работу, и на экране отобразится надпись "Приостановлено". Нажмите на экран еще раз, чтобы возобновить работу.

Подсказка:

После паузы, если в течение 10 минут не будет никаких операций, каждые 30 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Если в течение 20 минут не будет никаких операций, он перейдет в спящий режим. Параметры могут быть скорректированы в приостановленном состоянии.

• Отменить

В рабочем состоянии нажмите кнопку "Отмена", чтобы отменить текущую работу, вернуться к предыдущему уровню, а также нажмите и удерживайте кнопку "Отмена", чтобы непосредственно вернуться в режим ожидания.



• Регулировка огневой мощности

1. Когда multifunctional горшок находится в рабочем состоянии, поверните ручку, чтобы войти в интерфейс регулировки мощности огня. Поверните ее по часовой стрелке, чтобы увеличить мощность огня, и поверните ее против часовой стрелки, чтобы уменьшить мощность огня. После завершения настройки нажмите на экран, чтобы подтвердить и завершить настройку.



Подсказка:

Есть 9 уровней огневой мощности. Регулировка нагрева предназначена только для текущего рабочего состояния и вернется к настройкам по умолчанию после завершения приготовления. В режиме слабой готовки регулировка температуры отсутствует. В режиме поддержания тепла вращение ручки регулирует температуру поддержания тепла.

• Регулировка времени

1. В multifunctional рабочем состоянии нажмите кнопку "Синхронизация", чтобы войти в интерфейс настройки синхронизации, поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить время, и поверните против часовой стрелки, чтобы сократить время. После завершения настройки щелкните по экрану, чтобы подтвердить и завершить настройку.



Подсказка:

Время указывается в минутах и может быть установлено до 2 часов. Регулировка времени предназначена только для текущего рабочего состояния и будет восстановлена до настроек по умолчанию после окончания срока.

• Настройки

1. Когда multifunctional плита находится в режиме ожидания, поверните ручку, чтобы выбрать «Настройки», и нажмите на экран, чтобы войти в настройки.



2. Поверните ручку, чтобы просмотреть состояние подключения Wi-Fi, ограничение мощности и т. д.



3. Выберите «Ограничение мощности», нажмите на экран, войдите в «Установить мощность» режима ограничения мощности, поверните ручку, чтобы отрегулировать мощность, и нажмите на экран для подтверждения.



Способ 1: Когда продукт находится в режиме ожидания, поверните ручку, чтобы выбрать «Настройки», и нажмите на экран, чтобы войти в настройки. Поверните ручку, чтобы переключиться на интерфейс отображения состояния Wi-Fi. В интерфейсе состояния подключения Wi-Fi коснитесь экрана, чтобы отобразить интерфейс сброса Wi-Fi. Коснитесь экрана и подтвердите, нужно ли сбрасывать Wi-Fi. После завершения сброса на экране отобразится «Сброс завершен».



Способ 2: Когда продукт находится в режиме ожидания, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Таймер» и «Отмена» в течение 7 секунд, чтобы сбросить Wi-Fi. После завершения сброса на экране отобразится «Сброс завершен».



• Напоминание о достижении температуры

• Сброс настроек Wi-Fi

Пользователи могут включить функцию напоминания о достижении температуры на странице настроек продукта приложения MiHome(Mijia) и установить соответствующую температуру (диапазон 40–80 °C). Если температура установлена на 70°C, то когда температура достигнет 70°C, на экране продукта отобразится сообщение «Температура достигла 70°C», а приложение MiHome(Mijia) отобразит всплывающее окно.



Подсказка:

Эта функция является напоминанием о том, что температура достигает заданной температуры подачи после завершения обслуживания, а не во время процесса обслуживания. Из-за влияния температуры окружающей среды, объема воды и других факторов фактическое время нагрева и охлаждения продукта будет колебаться, что является нормальным.

Описание функции отображения экрана в обычном режиме

Отображение на дисплее	Отображение рабочего состояния	Можно ли нагревать или резервировать
火锅	Горячий котел, оставшееся время и огневая мощность	Можно забронировать и держать в тепле
蒸煮	Приготовление пищи, оставшееся время и огневая мощность	Можно забронировать и держать в тепле
煲汤	Медленный суп, оставшееся время и огневая мощность	Можно забронировать и держать в тепле
煮粥	Слабая готовка, оставшееся время	Можно забронировать и держать в тепле
煮面	Приготовление лапши, оставшееся время и огневая мощность	Держать в тепле
保温	Сохраняйте тепло, оставшееся время и температуру	Держать в тепле
限电模式	Режим ограничения мощности, оставшееся время и мощность	Можно забронировать и держать в тепле

Описание функции отображения рецепта на экране

Отображение на дисплее	Отображение рабочего состояния	Можно ли нагревать или резервировать
无限口感蒸鸡蛋	Неограниченный вкус яиц на пару, оставшееся время и напоминания о шагах	Можно забронировать и держать в тепле
伤心酸辣粉	Грустная острая и кислая рисовая лапша, оставшееся время и напоминания о шагах	Держать в тепле
浓浓奶香海鲜面	Насыщенная молочная лапша с морепродуктами, оставшееся время и напоминания о шагах	Держать в тепле
低温慢煮鸡胸	Куриные грудки медленного приготовления при низкой температуре, оставшееся время и напоминание о шагах	Держать в тепле
每月必备仙女汤	Ежемесячный незаменимый сказочный суп, оставшееся время и напоминания о шагах	Можно забронировать и держать в тепле
煮牛奶	Кипячение молока, оставшееся время и напоминание о шагах	Держать в тепле

* Вышеуказанными функциями рецепта можно управлять непосредственно с помощью кнопки-регулятора на экране. Вы можете настроить увеличение или уменьшение количества рецептов с помощью приложения MiHome(Mijia).

4. Использование/подключение приложения Mi Home

Этот продукт можно подключить к приложению Mi Home, а также управлять при помощи голосового помощника. Проверить управление голосом на специализированных умных устройствах можно непосредственно на практике или сделать запрос к дилеру(разработчику) голосового устройства. Xiaomi не несет ответственности за порядок и возможности взаимодействия с голосовыми помощниками.

Чтобы подключить продукт к приложению Mi Home включите питание подключаемого устройства. Отсканируйте QR-код. Программа предложит скачать приложение, если оно еще не установлено, или не обновлено до последней версии. После установки приложения, войдите в аккаунт. Приложение предложит подключить Bluetooth чтобы синхронизироваться с подключаемым устройством.



ВАЖНО! Прежде чем начать поиск для синхронизации, зайдите в свой профиль в приложении, нажмите настройки, в блоке "Язык и регион" выберите Регион - Китай, Язык - Русский. Отсканируйте код еще раз, чтобы попасть на страницу подключения. Или нажмите в приложении на "+" в верхнем правом углу и выберите - "Добавить устройство".

5. Техническое обслуживание продукта

• Чистка многофункциональной кастрюли

1. Выньте вилку из розетки.

2. После того, как корпус кастрюли остынет, откройте крышку, извлеките пароварку, снимите корпус кастрюли с основания и промойте детали многофункциональной кастрюли водой. Крышку, устройство для приготовления на пару, вкладыш для корпуса кастрюли и решетку для приготовления на пару можно чистить мягкой щеткой. Во время процесса очистки электронные компоненты, расположенные на дне корпуса и днище подставки, не должны соприкасаться с водой.

Запрещается промывать или замачивать в воде корпус, основание, шнур питания и вилку многофункциональной кастрюли.

3. После каждого использования, чтобы избежать порчи и запаха продуктов, своевременно очищайте их.

• Вымойте банку с водой

1. Корпус многофункциональной кастрюли необходимо регулярно очищать от накипи, по крайней мере, раз в месяц. Если качество воды низкое, количество раз следует увеличить.

2. Если на дне емкости в кастрюле есть точка смещения, это накипь, что является нормальным явлением. Ее можно очистить, аккуратно протерев губкой для мытья посуды. Если ситуация более серьезная, для удаления налета можно использовать следующие методы.

Используйте белый порошок (чистящий)

- Налейте в кастрюлю соответствующее количество воды и добавьте белый порошок.

- Дайте настояться в течение 1 часа без подогрева.

- Слейте белый порошок и промойте водой 5-6 раз. Если налет все еще остается, описанные выше действия можно повторить.

Используйте кислоту для замачивания

- Налейте соответствующее количество воды в корпус кастрюли и вскипятите ее в режиме "горячая кастрюля".

- Добавьте 25 граммов желудевой кислоты и дайте настояться 15 минут.

- Слейте кислотную воду и промойте водой 5-6 раз. Если налет все еще остается, описанные выше действия можно повторить.

• Меры предосторожности

1. Пожалуйста, перед чисткой убедитесь, что вилка сетевого шнура вынута из розетки, и подождите, пока корпус кастрюли остынет.

2. Не погружайте дно и днище корпуса горшка в воду и следите за тем, чтобы внешняя сторона корпуса горшка оставалась сухой.

3. Чтобы продлить срок службы многофункциональной кастрюли, следует регулярно очищать от загрязнений резервуар в кастрюле.

4. Если накипь серьезная, пожалуйста, повторите операцию по очистке накипи. Не чистите стальными шариками и любыми химическими или абразивными моющими средствами.

6. Диагностика

Неисправность	Описание ошибки	Решение
Экран не включается	1. Плохой контакт или повреждена розетка 2. Вилка не вставлена в розетку 3. Штепсельная вилка расплавлена, деформирована или повреждена 4. Сбой экрана	1. Замените розетку, плотно вставьте в розетку 2. Вставьте в розетку 3. Обратитесь в техслужбу 4. Обратитесь в техслужбу
При закипании воды питание не отключается или воду невозможно вскипятить.	1. неисправность датчика температуры 2. Неисправность печатной платы 3. Устройство не подключено к источнику питания в обычном режиме	1. Обратитесь в техслужбу 2. Обратитесь в техслужбу 3. Включите питание
Не нагревается	1. Функция обогрева не активирована 2. Неисправность печатной платы 3. Неисправность нагревательной трубки 4. Неисправность термостата	1. Обратитесь к руководству, чтобы начать использование 2. Обратитесь в техслужбу 3. Обратитесь в техслужбу 4. Обратитесь в техслужбу
Неправильное подключение приложения	1. Версия мобильного приложения слишком низкая 2. Сбой маршрутизатора 3. Неисправность главного пульта управления	1. Обновить мобильное приложение 2. Перезагрузите или замените маршрутизатор 3. Обратитесь в техслужбу
Индикация ошибки		
Неисправность датчика	Датчик закорочен или поврежден	Обратитесь в техслужбу
Неисправность сухого горения	Датчик температуры определяет, что температура превышает верхний предел	После понижения температуры ошибка автоматически пропадет после перезагрузки устройства
Не установлен корпус	Корпус устройства не установлен на место	Ошибка пропадет при правильной установке на место

7. Характеристики

Наименование товара	Умная многофункциональная кастрюля Xiaomi Mijia Smart Multifunctional Cooking Pot 1.5L
Модель	MDZG01
Номинальная частота	50 Гц
Номинальное напряжение	220 В ~
Номинальная мощность	1000 Вт
Габариты	248x196x266 мм
Масса нетто	1.7 кг
Объем	1.5 литра
Беспроводное соединение	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 ГГц
СМИТ ID	2017DP6053
Исполнительный стандарт	GB 4706.1-2005, GB 4706.19-2008

8. Электрическая схема



9. Содержание опасных веществ в материалах

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенил эфиры (PBDE)
Крышка	O	O	O	O	O	O
Пароварка	O	O	O	O	O	O
Решетка для приготовления на пару	O	O	O	O	O	O
Корпус	X	O	O	O	O	O
База	X	O	O	O	O	O
Сборка печатной платы	X	O	O	O	O	O
Шнур питания	O	O	O	O	O	O

1. Эта таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.

O: Указывает, что содержание опасного вещества во всех материалах детали ниже предельного требования, указанного в GB/T26572.

X: Указывает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельные требования, указанные в GB/T26572.

2. Срок использования этого продукта для защиты окружающей среды составляет 10 лет, и компания определяет этот период в соответствии с конструктивными особенностями продукта. «Срок охраны окружающей среды для использования» действителен только в том случае, если продукт используется в нормальных условиях, описанных в инструкции по эксплуатации этого продукта.

